



## Ministério da Cultura

### FUNDAÇÃO BIBLIOTECA NACIONAL

#### DECISÃO EXECUTIVA Nº 196, DE 6 DE JULHO DE 2011

O PRESIDENTE DA FUNDAÇÃO BIBLIOTECA NACIONAL, no uso das atribuições legais que lhe confere o Estatuto da Entidade, aprovado pelo Decreto nº. 5.038, de 7 de abril de 2004, publicado no Diário Oficial da União em 08 de abril de 2004, decide:

Art.1º. Estabelecer as regras para inscrições de projetos no âmbito do Programa de Apoio à Tradução e Publicação de Autores Brasileiros no Exterior, em conformidade com a Portaria 29, de 21 de maio de 2009, do Ministério da Cultura, que dispõe sobre a elaboração e gestão de editais de seleção pública.

Art.2º. Aprovar o Edital, publicado na Seção 3 do DOU, nesta data, que define valores, prazos e condições para a concessão de Bolsas de Tradução e Publicação a editoras estrangeiras, com a finalidade de apoiar a tradução, a publicação e a distribuição de livros de autores brasileiros no exterior.

Art.3º. Esta Decisão Executiva entra em vigor na data de sua assinatura, devendo ser publicada no Diário Oficial da União - D.O.U.

GALENO AMORIM  
Presidente

### FUNDAÇÃO NACIONAL DE ARTES

#### PORTARIA Nº 129 , DE 7 DE JULHO DE 2011

O Presidente da Fundação Nacional de Artes - Funarte, no uso das atribuições que lhe confere o inciso V artigo 14 do Estatuto aprovado pelo Decreto nº 5.037 de 07/04/2004, publicado no DOU de 08/04/2004, resolve:

I - Instituir a Bolsa Funarte para Formação em Artes Circenses/2011;

II - O referido Edital será publicado no Diário Oficial da União, na seção 3;

III - Esta Portaria entra em vigor na data de sua publicação.

ANTONIO GRASSI  
Presidente da Funarte

### SECRETARIA DE FOMENTO E INCENTIVO À CULTURA

#### PORTARIA Nº 377, DE 7 DE JULHO DE 2011

O SECRETÁRIO DE FOMENTO E INCENTIVO À CULTURA, no uso de suas atribuições legais, que lhe confere a Portaria Nº 17 de 12 de janeiro de 2010 e o art. 4º da Portaria Nº 120, de 29 de março de 2010, RESOLVE:

Art. 1º - Aprovar projetos culturais, relacionados nos anexos I e II à esta Portaria, para os quais os proponentes ficam autorizados a captar recursos, mediante doações ou patrocínios, na forma prevista, respectivamente, no § 1º do artigo 18 e no artigo 26 da Lei n.º 8.313, de 23 de dezembro de 1991, alterada pela Lei n.º 9.874, de 23 de novembro de 1999.

Art. 2º - Esta portaria entra em vigor na data de sua publicação.

HENILTON PARENTE DE MENEZES

#### ANEXO I

ÁREA: 1 ARTES CÊNICAS - (ART.18, §1º)  
11 2645 - UMA MULHER DO OUTRO MUNDO  
Latiffa Produções Culturais Ltda.  
CNPJ/CPF: 04.964.484/0001-40  
Processo: 01400.006891/20-11  
RJ - Rio de Janeiro  
Valor do Apoio R\$: 1.126.780,00  
Prazo de Captação: 08/07/2011 a 31/12/2011  
Resumo do Projeto:  
Trata-se de uma comédia atemporal, hilariante, que leva o público a gargalhada, sem perder suas características principais: sofisticação e elegância. O espetáculo é de Noel Coward, considerado um dos maiores dramaturgos da língua inglesa, com peças teatrais sempre envolvidas em análises críticas e muito engraçadas, da sociedade em que vivemos. Consegue simultaneamente educar e entreter o espectador. Temporada no Rio de Janeiro, São Paulo, Belo Horizonte, Brasília, Porto Alegre e Fortaleza.  
10 11623 - Os Miseráveis - 25 anos Cia Canto Vivo  
Companhia Canto Vivo  
CNPJ/CPF: 03.614.924/0001-76  
Processo: 01400.022613/20-10  
SP - Jundiaí  
Valor do Apoio R\$: 114.100,00  
Prazo de Captação: 08/07/2011 a 31/12/2011  
Resumo do Projeto:

Para a comemoração de 25 anos do grupo Cia Canto Vivo, ocorrerá a remontagem do espetáculo musical "Os Miseráveis", baseado na obra de Vítor Hugo. Será realizada 1 apresentação que irá compor a programação especial do Teatro Polytheama em Jundiaí, que em 2011 completa 100 anos.

10 11533 - Descoisas, Pré-Coisas e, no máximo Coisas  
Expressão Criação e Produção  
CNPJ/CPF: 06.159.977/0001-32  
Processo: 01400.022515/20-10  
PR - Curitiba  
Valor do Apoio R\$: 71.195,00  
Prazo de Captação: 08/07/2011 a 31/12/2011  
Resumo do Projeto:

O projeto Descoisas, Pré Coisas e, no Máximo Coisas prevê a apresentação do espetáculo em cinco capitais brasileiras, sendo elas: Belém (PA), São Luiz (MA), Teresina (PI), Recife (PE) e Salvador (BA). Pretende-se fomentar um intercâmbio cultural entre as regiões sul, norte e nordeste e divulgar a obra do poeta Manoel de Barros, que é base de pesquisa deste projeto.

ÁREA: 3 MÚSICA INSTRUMENTAL/ERUDITA - (ART.18, §1º)

11 0680 - Aprendendo música com a Orquestra Sinfônica do Recife

DACCORD MUSIC SOFTWARE SA  
CNPJ/CPF: 04.768.360/0001-99

Processo: 01400.001486/20-11  
PE - Recife

Valor do Apoio R\$: 183.022,01

Prazo de Captação: 08/07/2011 a 31/12/2011

Resumo do Projeto:

Propomos um site para ensino de música e divulgação da Orquestra Sinfônica do Recife (OSR). A OSR é a orquestra mais antiga do país, em funcionamento ininterrupto, e acabou de completar 80 anos em 2010. Quem acessar o site poderá conhecer os instrumentos da orquestra, saber como eles são divididos, ouvi-los, conhecer os integrantes, o maestro, além de aprender mais sobre os elementos musicais através de uma série de mini-jogos

ÁREA : 6 HUMANIDADES : LIVROS DE VALOR ARTÍSTICO, LITERÁRIO OU HUMANÍSTICO (ART. 18)

11 2390 - Revista Filme Cultura - II

Associação Amigos do Centro Técnico Audiovisual - AmiCTAv

CNPJ/CPF: 11.343.572/0001-90

Processo: 01400.006541/20-11

RJ - Rio de Janeiro

Valor do Apoio R\$: 867.420,00

Prazo de Captação: 08/07/2011 a 31/12/2011

Resumo do Projeto:

A revista Filme Cultura foi relançada em abril de 2010, depois de 22 anos fora de circulação, conjuntamente com a republicação dos 48 números antigos em edição fac-similar (5 livros capa dura). Após cinco novas edições, a Filme Cultura está definitivamente de volta ao cenário cultural e audiovisual brasileiro. Este projeto visa a garantir a manutenção do periódico pelo período de um ano com seis novos exemplares.

11 1989 - Rotas

Auto + Entreterimento Ltda

CNPJ/CPF: 09.290.326/0001-75

Processo: 01400.005653/20-11

SP - Santos

Valor do Apoio R\$: 149.220,00

Prazo de Captação: 08/07/2011 a 31/12/2011

Resumo do Projeto:

Edição do livro de diário de bordo da viagem de Marcello Santana pela Rotas do Brasil.

ÁREA: 7 ARTES INTEGRADAS - (ART. 18)

11 3090 - Dança das Coisas

Lucas Guimaraens de Araújo Ribeiro

CNPJ/CPF: 045.221.986-80

Processo: 01400.008016/20-11

MG - Belo Horizonte

Valor do Apoio R\$: 286.662,01

Prazo de Captação: 08/07/2011 a 31/12/2011

Resumo do Projeto:

O presente pretende subsidiar a edição de livro de poemas e fotografias artísticas cujo título é "Dança das Coisas", montagem e realização de oito lançamentos com exposições das fotografias do referido livro. Simultaneamente, o presente evento pretende desenvolver ciclo de palestras com os artistas envolvidos em escolas da rede pública de ensino, bibliotecas e museus.

#### ANEXO II

ÁREA: 3 MÚSICA EM GERAL - (ART. 26)

11 3120 - Festival No Ar Coquetel Molotov

Coquetel Molotov Produções Ltda.

CNPJ/CPF: 01.680.601/0001-55

Processo: 01400.008055/20-11

PE - Jaboatão dos Guararapes

Valor do Apoio R\$: 658.000,00

Prazo de Captação: 08/07/2011 a 31/12/2011

Resumo do Projeto:

Com este projeto iremos realizar a oitava edição do festival No Ar Coquetel Molotov no Recife e em Salvador com uma programação de eventos que abrange mostra de filmes, debates e shows com artistas independentes brasileiros e internacionais. O festival tem apresentado em suas edições novas bandas nacionais e grupos internacionais de destaque, revelando novos grupos e injetando vida nova à cena musical brasileira. Ao todo serão 24 shows em 6 dias.

ÁREA: 7 ARTES INTEGRADAS - (ART. 26)  
10 7505 - CARAVANA CULTURAL ITINERANTE  
SANTINI & PORTO MARKETING LTDA.

CNPJ/CPF: 03.246.895/0001-37

Processo: 01400.015899/20-10

SP - São Paulo

Valor do Apoio R\$: 888.167,50

Prazo de Captação: 08/07/2011 a 31/12/2011

Resumo do Projeto:

O projeto é composto por 3 unidades móveis que levarão as cidades de Santos, Praia Grande, Campinas, Jundiaí e para as periferias de São Paulo, várias atividades culturais como oficinas de reciclagem, cinema 3D de animação de curta metragem, apresentação de coral e apresentações teatrais, com todos os conteúdos voltados para sustentabilidade, onde através da cultura a população destas cidades poderão interagir e aprender sobre o meio ambiente.

#### PORTARIA Nº 378, DE 7 DE JULHO DE 2011

O SECRETÁRIO DE FOMENTO E INCENTIVO À CULTURA, no uso de suas atribuições legais, que lhe confere a Portaria Nº 17 de 12 de janeiro de 2010 e o art. 4º da Portaria Nº 120, de 29 de março de 2010, RESOLVE:

Art.1º- Prorrogar o prazo de captação de recursos dos projetos culturais, relacionados nos anexos I e II à esta Portaria, para os quais os proponentes ficam autorizados a captar recursos, mediante doações ou patrocínios, na forma prevista, respectivamente, no § 1º do artigo 18 e no artigo 26 da Lei n.º 8.313, de 23 de dezembro de 1991, alterada pela Lei n.º 9.874, de 23 de novembro de 1999.

Art. 2º - Esta portaria entra em vigor na data de sua publicação.

HENILTON PARENTE DE MENEZES

#### ANEXO I

ÁREA: 1 ARTES CÊNICAS - (ART.18, §1º)

05 1341 - Teatro Oficina Uzyna Uzona

Associação Teatro Oficina Uzyna Uzona

CNPJ/CPF: 53.255.451/0001-36

SP - São Paulo

Período de captação: 01/07/2011 a 31/12/2011

ÁREA: 3 MÚSICA INSTRUMENTAL/ERUDITA - (ART.18, §1º)

08 5007 - Concertos Artístico/Pedagógico - Orquestra

Filarmonica de São Joaquim

Orquestra Filarmonica Amigos da Cultura Joaquinense

CNPJ/CPF: 05.693.513/0001-49

SC - São Joaquim

Período de captação: 01/07/2011 a 31/12/2011

ÁREA: 7 ARTES INTEGRADAS - (ART. 18)

09 6080 - I Salão de Artes de Desenho de Humor de Santa

Cruz do Rio Pardo

Francisco Mariano de Oliveira

CNPJ/CPF: 078.940.688-88

SP - Santa Cruz do Rio Pardo

Período de captação: 03/02/2011 a 31/08/2011

#### ANEXO II

ÁREA: 3 MÚSICA EM GERAL - (ART. 26)

08 10363 - Oitenta Anos de Eivaldo Gouveia

Lumiar Comunicação e Consultoria Ltda.

CNPJ/CPF: 02.395.784/0001-20

CE - Fortaleza

Período de captação: 01/07/2011 a 31/12/2011

### SECRETARIA DO AUDIOVISUAL

#### PORTARIA Nº 79, DE 7 DE JULHO DE 2011

A SECRETÁRIA DO AUDIOVISUAL DO MINISTÉRIO DA CULTURA, no uso das atribuições legais que lhe confere a Portaria nº 446 de 02 de fevereiro de 2011, e em cumprimento ao disposto na Lei 8.313, de 23 de dezembro de 1991, Decreto Nº 5.761, de 27 de abril de 2006, Medida Provisória Nº 2.228-1, de 06 de setembro de 2001, alterada pela Lei Nº 10.454 de 13 de maio de 2002, resolve:

Art. 1º Aprovar os projetos audiovisuais, relacionados no anexo I, para os quais os proponentes ficam autorizados a captar recursos, mediante doações ou patrocínios, nos termos do Art. 18 da Lei Nº 8.313, de 23 de dezembro de 1991, com a redação dada pelo Art. 53, alínea f, da Medida Provisória Nº 2.228-1, de 06 de setembro de 2001.

Art. 2º Aprovar os projetos audiovisuais, relacionados no anexo II, para os quais os proponentes ficam autorizados a captar recursos, mediante doações ou patrocínios, nos termos do Art. 26 da Lei Nº 8.313, de 23 de dezembro de 1991.

Art. 3º Esta Portaria entra em vigor na data de sua publicação.

ANA PAULA DOURADO SANTANA